

TARIFFS AND TRADE

ANALYTICAL INDEX

1. The most recent Analytical Index to the General Agreement on Tariffs and Trade was published in 1970 (Third Revision - March 1970, Sales No. GATT 1970-1). A new revised text in French is now ready. It has been prepared in loose-leaf format so as to facilitate its regular updating and the correction of any deficiencies in the text.
2. The corresponding revised text of the Analytical Index in English was distributed in two instalments in 1985 with documents Spec(85)33 and Spec(85)60. The French text now prepared contains certain minor technical modifications if compared with the English text.
3. The French text of the Analytical Index is furnished herewith (in two volumes) to contracting parties for information and comments. Given the size of the Index, only a limited number of copies have been printed and two copies only are being distributed to each delegation receiving documents in French.*
4. The primary purpose of the Analytical Index is to assist in understanding the drafting, interpretation and application of the General Agreement. For this reason, the method of the past editions has been followed, i.e. to include references to certain GATT documents, the circulation of which remains restricted for the time being, as well as references to some interpretations and practices by GATT contracting parties which are not necessarily generally agreed. Further explanations in this respect are given in the Introduction at page 15.
5. Suggestions for improvements (amendments, additions or deletions) should be addressed to the Office of Legal Affairs, GATT Secretariat, preferably by the end of January 1988.
6. A translation into Spanish of the Analytical Index is under preparation.
7. It is expected that the Analytical Index, in English and French, will be available for sale to the public early in 1988.

*Other delegations wishing to receive copies of the French version of the Analytical Index should inform Miss G. Murphy, Office 1002, GATT Secretariat (tel. 39 52 52).